



LIVRET D'ACCUEIL

Place de la République – 83310 COGOLIN
Tél : +33 (0)4 94 54 15 17
Fax : +33 (0)4 94 54 42 78
www.bliss-hotel.com
info@bliss-hotel.com





Bienvenue au Bliss Hôtel* !**

Hôtel contemporain du Golfe de St Tropez avec Ecolabel Européen

Dans ce livret vous retrouverez toutes les informations utiles pour vous guider tout au long de votre séjour.
Nous restons à votre disposition pour toute demande de renseignements (composez le 9 depuis le téléphone de votre chambre pour contacter la réception).

Toute l'équipe du Bliss vous souhaite un agréable séjour !

*In this leaflet, you will find all the useful information to guide you during your stay.
We stay at your disposition for further information (from your room : dial 9 to call the reception).*

The team of the Bliss Hotel wish you a pleasant stay !



L'hôtel dispose depuis le 22 Novembre 2012 de l'Ecolabel Européen. Nous nous engageons à réduire notre impact environnemental, ainsi qu'à vous offrir un séjour le plus agréable possible !

« Des peintures aux produits d'entretien, nous faisons le maximum pour votre environnement ».

Bliss Hotel is certified European Ecolabel since the 22nd of November 2012. We are committed in the reduce of our environmental impact in order to offer you a pleasant stay !

« From wall paintings to cleaning products, we do our best for your environment ».

Nous acceptons les animaux de compagnie avec frais, qui restent cependant sous votre responsabilité. Veuillez ne pas les laisser seuls dans la chambre.

Veuillez déposer vos objets de valeur dans le coffre-fort de votre chambre. La direction décline toute responsabilité pour ces objets.

La chambre doit être libérée au plus tard à 12h.

The pets are allowed in the hotel, however they are under your own responsibility. Please don't leave them alone in the room.

Please let your valuable things in the room's safe. Direction is not responsible for this.

Check-out time : 12 am

STATIONNEMENT



- Parking privé / *Private parking* :

L'Hôtel Bliss met à votre disposition un parking fermé à 400 mètres de l'hôtel (sur réservation) / *Bliss Hôtel has a closed parking at 400 meters from the hotel (on reservation)*

- Voiture (*car*) : 10 euros/nuit (*/night*) et 20 euros pour 3 nuits (*20 euros for 3 nights*)
- Moto (*motorcycles*) : 5euros/nuit (*/night*)

- Parkings publics / *Parkings* :

- Place Victor Hugo : stationnement gratuit de 20h à 8h (**Attention** : ne pas y stationner le mardi soir à cause du marché du mercredi matin / **Be careful** : *don't park there on Tuesday evening because of Wednesday morning's market*)
- Parking Mendès France : gratuit jour et nuit / *free day and night*
- Parking du Rialet : gratuit jour et nuit / *free day and night*
- Place de l'Hôtel de ville : stationnement gratuit de 20h à 8h **Attention** : ne pas y stationner le vendredi soir à cause du marché du samedi matin / (**Be careful** : *don't park there on Friday evening because of Saturday morning's market*)



RECEPTION

La réception est ouverte de 7h à 20h.

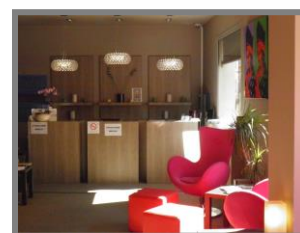
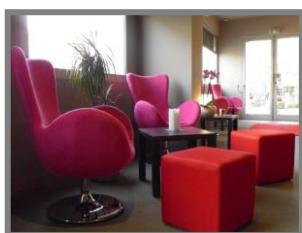
N'hésitez pas à venir à la réception pour toute demande, conseil ou pour d'éventuelles réservations de taxis ou restaurants !

Vous pouvez aussi nous contacter depuis votre chambre en composant le 9.

The reception is open from 7 am to 8 pm.

Don't hesitate to come to the reception for any request, advice or some reservation of restaurants and taxis !

From your room : dial 9 to contact the reception



NUMEROS UTILES / USEFUL NUMBERS

- **Office de Tourisme de Cogolin** +33 (0)4 94 55 01 10

- **Office de Tourisme de Saint Tropez** +33 (0)4 94 97 45 21

- **Chauffeur « AD Limousine » / Driver**
Jour/Day +33 (0)7 60 43 00 22 Nuit/Night +33 (0)6 67 78 00 22

- **Police municipale / Police** +33 (0)4 94 54 58 98

- **SOS Médecin / Emergency medical service** +33 (0)4 94 97 65 65

- **Urgences / Emergency** + 33 (0)4 98 12 53 08
RD 559- Rond Point du Général Diégo Brosset 83580 Gassin



SERVICES EN CHAMBRE / ROOM FACILITIES

- Téléphone

Pour contacter :

- o La réception : composez le 9 / *Reception : dial 9*
- o Une autre chambre : composez le numéro de la chambre désirée (+1 si elle se situe au 1^{er} étage) / *Another room : dial room's number (+1 for the 1st floor)*
- o Un numéro extérieur : composez le 0 + numéro d'appel / *An outside number : dial 0 + the number required*
- o Réveil : composez le *46 + heure de réveil à 4 chiffres (ex : réveil à 7h00 : *460700) / *Wake-up call : dial *46 + wake-up hour with 4 numbers*

- Code wifi

Connexion gratuite au réseau « Bliss », code « I-bellecour ».

Free access to Internet : network «Bliss », password « I-bellecour ».

- **Télévision** (Canal + non décodé dans les chambres / en clair dans la salle petit-déjeuner / *Canal + only in the breakfast room at the 1st floor*)

Chaînes françaises / French channels :

1	TF1	8	Direct 8	15	BFM TV
2	France 2	9	W9	16	I TELE
3	France 3	10	TMC	17	Direct Star
4	Canal +	11	NT1	18	Gulli
5	France 5	12	NRJ 12	19	France O
6	M6	13	LCP		
7	ARTE	14	France 4		

Chaînes étrangères / Foreign channels : appuyer sur ATV/DTV sur la télécommande / *Push ATV/DTV on the remote*

- **Climatisation & Chauffage / Air conditioning & Heat**

Utiliser le bouton « on/off » puis ajuster la température avec les flèches.

Merci de fermer les fenêtres pendant l'utilisation de la climatisation.

Merci de ne pas toucher à la programmation des climatiseurs hormi la température et le bouton On/Off

Button « on/off » then adjust the temperature with the pointers.

Please close the windows while using the air conditioning.

Please do not touch the programming of the air conditioners except the temperature and the On / Off button

- **Oreillers / Pillows**

Nous disposons de 2 types d'oreillers : à plumes ou synthétiques. Vous trouverez des oreillers supplémentaires dans le placard de votre chambre.

We have 2 kinds of pillow : with feathers or synthetic. You will find supplementary pillow in the room's cupboard.

- **Prêt de serviettes de plage** en saison estivale, à la demande / **Loan of beach towels** in high season, on request.

- **Lit bébé / Adaptateurs** peuvent être prêtés

Baby's cot // Adaptor can be asked at the reception.

- **Papier à lettre et enveloppes** à votre disposition dans le tiroir du bureau de votre chambre
Letter paper and envelope in the room desk's drawer

- **Coffre fort ,Table et fer à repasser** à votre disposition dans les chambres
Safe, iron and ironing board at your disposal in the rooms



PETIT-DEJEUNER BUFFET / BUFFET BREAKFAST

Servi de 7h20 à 10h30 en semaine et 11h le week-end, en salle du 1^{er} étage.

Served from 7.20am to 10.30am and until 11am at the week-end, on the first floor.



Tarif : 14 € par personne / Rate : 14 € per person

- boisson chaude au choix : café, expresso, thé, chocolat / *hot drink of your choice (coffee, espresso, tea, chocolate)*
- jus d'orange / *orange juice*
- corbeille de viennoiseries et pain frais / *French pastries and baguette*
- beurre et confiture / *Butter and jam*
- fruits, fromage, charcuterie, œufs, yaourts, céréales / *cheese, boiled eggs, pork products, yoghourts, cornflakes*

Service en chambre : composez le 9 (petit déjeuner continental), 15€ par personne

Room service : dial 9 (*continental breakfast*), 15€ per person

ROOM SERVICE

Boissons :

Soft drink :

- ❖ Espresso
- ❖ Thé / Tea
- ❖ Eau 1L / Water 1L

3 €

4 €

7 €

Champagne :

- ❖ Veuve Clicquot (75cl)

76 €

Vin rosé :

- ❖ Château des marres (75cl) ou autre

36 €



Un petit creux ?

Nous servons aussi des croque-monsieur à 9 €. *We can also served toasted sandwiches at 9€.*

Nous pouvons également vous proposer la formule soupe du jour + 1 bouteille d'eau 50 cl à 9 €. *We can also offer you the soup of the day formula + 1 bottle of water 50 cl at 9 €*

Room-service de 8h30 à 12h et de 15h à 20h / *From 8.30am to 1am and from 3pm to 8pm.*

Il vous est aussi possible de vous faire livrer vos plats à l'hôtel (menus à la réception). *You can also order some take-away food (menus at the reception).*

- ❖ Livraison de pizzas : **Pizza du Golfe** +33 (0)4 94 40 12 05
- ❖ Livraison de sushis : **Kogo Sushi** +33 (0)4 94 54 50 98
- ❖ Livraison de plateaux fruits de mer (à commander avant 17h pour le soir même) / *Platter of seafood (need to be order before 5pm for the evening)*
Café Valmer +33 (0)4 94 79 57 67

Vous trouverez le tarif des boissons du minibar ainsi que du nougats sur la porte du minibar.

You will find the rates of the drinks and of the aperitif box on the minibar's door.



ENVIRONNEMENT

Conscient de la nécessaire préservation de notre planète pour les générations futures, le Bliss Hôtel a fait le choix de s'engager dans une démarche de développement durable.

Nous faisons désormais partie des établissements Ecolabel Européen depuis le 22 novembre 2012 !

- Qu'est-ce que l'Ecolabel Européen ?

Il distingue depuis 1992 les produits et services qui répondent à des critères stricts de performance environnementale. Il est le seul label écologique officiel au niveau européen et résulte d'une démarche volontaire.

- Notre politique environnementale

Afin de limiter les impacts pour les générations futures, notre établissement a décidé d'agir à son niveau. Les objectifs de notre politique environnementale sont d'engager toute l'équipe dans un fonctionnement et une gestion durable. Nous favorisons grandement l'achat de produits locaux. Nous avons un suivi rigoureux des consommations, depuis 2012 nous avons pu diminuer de plus de 40% la consommation d'électricité *avec entre autres l'utilisation d'ampoules led basse consommation ou l'entretien régulier des climatiseurs réversibles.*

- Nos engagements

Parmi les différents plans d'actions mis en place, l'hôtel Bliss s'engage à :

- ❖ Communiquer :
 - Formation annuelle du personnel aux eco-gestes et gestion des produits d'entretien et des déchets
 - Communication avec notre clientèle sur nos actions

- ❖ Vous assurer un plus grand confort et bien-être :
 - Peintures écolabellisées et anti allergènes
 - Produits d'entretien écolabellisés
 - Hôtel 100% non fumeur

- ❖ Agir pour la préservation de l'environnement et des ressources naturelles :
 - 100% de l'électricité issue de l'énergie renouvelable
 - Tri sélectif des déchets
 - Suivi détaillé des consommations (eau, électricité...)
 - Incitation au lavage raisonné du linge de bain
 - Isolation des fenêtres refaite
 - Equipements électroniques peu consommateurs

- ❖ Valoriser l'environnement local :
 - Limitation des emballages
 - Buffet petit déjeuner composé de produits locaux et de saison
 - Une équipe à votre disposition pour toutes questions concernant le territoire de Cogolin





**Cher client, chère cliente,
Vous pouvez également lors de votre séjour être acteur de notre
démarche environnementale :**

❖ **Transport**

Pour vos déplacements, nous vous conseillons un mode transport alternatif à la voiture. Nous mettons à votre disposition des brochures sur les transports en commun ainsi que sur la location de vélos. Pour les petites distances, la marche à pied est un moyen idéal pour mieux apprécier les paysages !

❖ **Energie**

L'énergie n'est pas une ressource illimitée. Pensez à éteindre les lumières et la veille du téléviseur lorsque vous quittez votre chambre ainsi qu'à fermer les fenêtres lors de l'utilisation de la climatisation ou du chauffage.

❖ **Eau**

L'eau est une ressource précieuse. Consommez-la avec modération ! Si vous restez plusieurs jours dans notre établissement, demandez à ce que nous ne remplaçons pas quotidiennement vos serviettes de bain et vos draps afin d'économiser de l'eau, de la lessive et de l'électricité. Si vous posez les serviettes au sol nous les changerons automatiquement, si vous les laissez suspendu nous ne remplacerons pas les serviettes.

Ne pas jeter dans les toilettes : produits toxiques (solvants , peinture ...) , les médicaments (vous pouvez nous les déposer , nous les apporterons à recycler) , les huiles , les objets solides (mégots , protections hygiéniques , cotons-tiges...)

❖ **Déchets**

Nous vous proposons de participer au tri sélectif en nous déposant vos emballages papier, vos bouteilles en plastiques et en verre sur le bureau de la chambre. Vous pouvez également nous déposer vos objets à recycler à la réception, nous irons les apporter au recyclage.

❖ **Biodiversité**

Lors de vos sorties, respectez la nature sans la déranger !

**Merci ne pas fumer dans les chambres ou à la fenêtre
des chambres : Etablissement 100% non fumeur**

**N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus sur cette démarche ou pour nous
faire des suggestions d'actions. Nous remercions pour votre participation !**



Dear Guests,
You can also during your stay be an actor of our environmental approach :



❖ **Transport**

For your travels, we advise you an alternative mode of transport at the car. We provide you with information on the public transport as well as on the rent of bikes. For the small distances, to walk is an average ideal to enjoy better the views!

❖ **Energy**

The energy is not an unlimited resource. Think of switching off the lights and the television set when you leave your room as well as to close windows during the use of the air conditioning using cool or heat.

❖ **Water**

The water is a precious resource. Consume it with attention! If you stay several days in our establishment, ask us not to replace daily your bath towels and your sheets to save some water, the washing powder and the electricity. If you put the towels on the floor we will change them automatically, if you leave them hanging we will not replace the towels. Do not throw in the toilet: toxic products (solvents, paint ...), medicines (we can drop them, we will bring them to recycle), oils, solid objects (butts, sanitary pads, cotton swabs. ..)

❖ **Waste**

We suggest you participating in the selective sorting to put your paper packaging, your bottles in plastic and in glass on the desk of the room. You can also drop us your items for recycling at the reception, we will bring them to recycling.

❖ **Biodiversity**

When you go out respect the nature without disturbing it!

Please do not smoke in the rooms or at the window of the rooms: 100% non-smoking establishment

Do not hesitate to contact us to know more about this approach or to make us suggestions of actions. We wish you an excellent stay and thank you for your participation!



ENVIRONNEMENT

Dear customers,

Conscious of the necessarily preservation of our earth for the future generations, Bliss Hotel did the choice to be committed in a sustainable tourism.

Since the 22nd of November 2012, our establishment is certified European Ecolabel !

- What is the European Ecolabel ?

Since 1992, it points out product and service which full strict standards for environmental performance. It is the only one European official ecological label, and it result from a voluntary approach.

- Our environmental policy

In order to limit impacts for future generation, our establishment decide to act on it's level. The objectives of our environmental policy are to engage the entire team in a functioning and sustainable management. We favor the purchase of local products. We have a rigorous monitoring of consumption, Since 2012, we could to reduce electricity consumption by more than 40% with the use of low consumption led bulbs or the regular maintenance of reversible air conditioners.

- Our commitments

Among the different policies, the Bliss Hotel is engaged for :

- Communicate
 - Annual training of staff in eco-gestures and management of cleaning products and waste.
 - Communication with our customers on our actions
- Offer you a better comfort and welfare
 - Wall painting anti-allergen certified Ecolabel
 - Cleaning products certified Ecolabel
 - 100% non-smoking hotel
- Act for environment preservation and for the natural resources
 - 100% of electricity issued from renewable energy
 - Waste sorting
 - Detailed monitoring of consumptions (water, electricity...)
 - Encourage towel washing only if it has been used
 - New windows isolation
 - Electronic equipment with low consumption
- Valorise
 - Reducing individual package
 - Breakfasts buffet composed of fresh and local products
 - Our team is at your disposition for any question about Cogolin's territory





SEJOURNER A COGOLIN

Partez à la découverte de Cogolin, un village provençal entre terre et mer :

- Visiter Cogolin / *Discover Cogolin*

Patrimoine / Heritage :

- ❖ Balade contée du Vieux Village
- ❖ Demeure Sellier (musée du Coq, exposition...)
- ❖ Musée Raimu (consacré au comédien Raimu)

Artisanat / Handicraft :

- ❖ Fabrique des pipes de Cogolin
- ❖ Manufacture de tapis
- ❖ Poterie
- ❖ Fabricant d'anches

Produits du terroir / Local produce :

- ❖ Nombreux vignobles (Domaine du Val d'Astier,...)
- ❖ Conserverie au Bec Fin

Pour des demandes d'excursions : voir à la réception. *For any excursion's request : contact the reception.*

Marchés / Markets :

- ❖ Mercredi, Place Victor Hugo
- ❖ Samedi, Place de la République
- ❖ Vendredi (juillet-août), Marines de Cogolin

Sélection de restaurants / Restaurants :

- ❖ **Grain de Sel** (Cuisine des saveurs) 04.94.54.46.86
- ❖ **L'Open Bistro** (cuisine du marché) 04.94.54.41.80
- ❖ **L'Un des Sens** (Cuisine raffinée) 04.89.25.51.99
- ❖ **Lili chez Allan** (Poissons) 04.94.54.47.70
- ❖ **La Petite Maison** (Cuisine provençale) 04.94.54.58.49
- ❖ **La Grange des Agapes** (Semi gastronomique) 04.94.54.60.97
- ❖ **Côté Jardin** (Cuisine méditerranéenne et exotique) 04.94.54.10.36
- ❖ **Le Garruda** (Cuisine traditionnelle) 04.94.54.62.70
- ❖ **La Casa Roma Pizzeria** (Cuisine familiale, pizzas et grillade) 04.94.54.47.39
- ❖ **Le Raphael** (Cuisine traditionnelle) 04.94.82.87.61

N'hésitez pas à vous rendre à la réception pour la réservation d'un restaurant ! *Don't hesitate to come at the reception for restaurant reservation !*

Nous vous souhaitons un agréable séjour parmi nous !
We wish you a pleasant stay among us !

